

日中平和友好条約締結 35 周年  
長崎県日中親善協議会設立 40 周年  
記念訪問について

標記訪問の結果について、以下のとおり概要を報告いたします。

1 訪問団の構成

訪問団参加者数 合計 101 名

長崎県知事団：19 名

長崎県知事	中村 法道
長崎県議会議長	渡辺 敏勝
長崎県国際交流協会理事長	高田 勇
同夫人	高田 府子
長崎県商工会議所連合会会長	上田 恵三
長崎県観光連盟会長	野崎 元治
長崎華僑総会名誉会長	俞 雲登
長崎華僑総会会長	王 國雄
長崎県議会議員	織田 長
長崎県議会議員	橋村 松太郎
長崎県議会議員	山田 博司
長崎県議会議員	下条 ふみまさ
長崎県議会議員	高比良 元
長崎県議会議員	外間 雅広
長崎県議会議員	中村 和弥
長崎県議会議員	清水 正明
長崎県議会議員	楠 大典
長崎市副市長	岡田 輝彦
佐世保市副市長	末竹 健志

長崎県日中親善協議会団：82 名

島原市副市長、壱岐市副市長、

長崎県市議会議長会会長（長崎市議会議長）、長崎市議会議員、

長崎県町村会会長（波佐見町長）、各町長・副町長、

長崎県町村議会議長会会長（時津町議会議長）、長与町議会議長、

長崎県日中親善協議会役員・会員（法人・個人）、マスコミ、事務局

2 期 間 平成25年11月4日(月)～11月8日(金)

3 日 程 次頁日程表のとおり

4 訪問先等概要 次々頁以降のとおり

< 日 程 表 >

( 知事団 )

日 時	内 容	備 考
11月4日(月) 13:00 13:35 16:00-16:30 19:00-19:30	長崎空港発 上海浦東空港着 中国東方航空表敬訪問 中国政治協商会議上海市委員会等表敬訪問	中国東方航空 MU520 便
11月5日(火) 10:00 12:20 16:30-17:00 18:30-20:30	上海虹橋空港発 北京空港着 楊潔篪国務委員表敬訪問 長崎県主催レセプション 「日中友好の懸け橋 長崎県の夕べ」	中国東方航空 MU5105 便
11月6日(水) 14:00-14:30 18:00-19:15	中国国務院新聞弁公室表敬訪問 中日友好協会表敬訪問	
11月7日(木) 9:55 11:55 15:00-15:40 16:30-18:00 19:30-21:30	北京空港発 上海虹橋空港着 中国国際工業博覧会視察 長崎・上海観光意見交換会 長崎県帰国留学生との交流会	中国東方航空 MU5106 便
11月8日(金) 9:40 12:10	上海浦東空港発 長崎空港着	中国東方航空 MU519 便

11月4日(月)

## 中国東方航空表敬訪問

- 1 日 時 平成25年11月4日(月)16:00~16:30
- 2 出席者 中国東方航空集团公司總經理 劉紹勇(りゅう しょうゆう)
- 3 場 所 エアポートホテル(上海国際機場賓館)2階 芙蓉の間
- 4 内 容

中国東方航空集团公司の劉總經理を表敬訪問し、長崎~上海線の利用促進について意見交換を行った。

劉總經理からは、中日関係が厳しい状況だが、34年の歴史がある長崎線を維持していきたいとの発言と、路線に対する支援策に対する感謝及び長崎を含む日本への周遊ツアーを組み、お互いに協力して市場を拓けていきたいと発言があった。

中村知事からは、34年間就航へのお礼と来年が就航35周年の記念すべき年であるため、利用客の拡大に向け、お互いに協力しながら支援措置を拡充していきたいと述べ、劉總經理からの提案に対しては、広域連携型の支援の紹介と長崎に加えて日本の各地域の魅力を堪能していただける努力を今後とも続けていく必要があり、引き続き協力をお願いしたいと述べた。



劉紹勇總經理との会談

## 中国政治協商会議上海市委員会等表敬訪問

- 1 日 時 平成25年11月4日(月) 19:00～19:30
- 2 出席者 中国政治協商会議上海市委員会副主席 周太彤(しゅう たいとう)
- 3 場 所 王宝和大酒店 会見の間
- 4 内 容

周副主席からは、これまでの上海市との交流を高く評価いただくとともに、今後も、長崎県と上海市との間において、文化や観光など幅広い分野における交流が発展していくことを期待する旨の発言があった。

また、これからも上海市と長崎県との交流拡大のために協力したい旨の発言があった。

中村知事からは、次の世代を担う日中両国の若者たちが交流、交歓を行う機会を設けていく意向を述べた。

また、民間企業の取組を支援するため、県上海事務所のサポート体制を強化したことを報告するとともに、これからも引き続き、民間レベルでの交流拡大のための取組を支援していく旨述べた。



周太彤 副主任との会談

11月5日(火)

## 楊潔篪国務委員表敬訪問

- 1 日 時 平成25年11月5日(火) 16:30～17:00
- 2 出席者 国務委員 楊 潔篪(よう けっち)  
中国人民对外友好協会会長 李 小林(り しょうりん)  
外交部副部長 劉 振民(りゅう しんみん)  
中日友好協会副会長 王 秀雲(おう しゅううん)  
外交部亜洲司副司長 熊 波(ゆう は)
- 3 場 所 中南海
- 4 内 容

中村知事からは、長崎県の中国とのゆかりの深さやこれまでの取組みを説明するとともに、現在の日中関係を大変憂慮していることなどを述べた。そのうえで、こういう時だからこそ、長崎県の果たすべき役割があると考えており、地方間交流が日中関係改善のために先導的な役割を果たさなければならないと述べた。

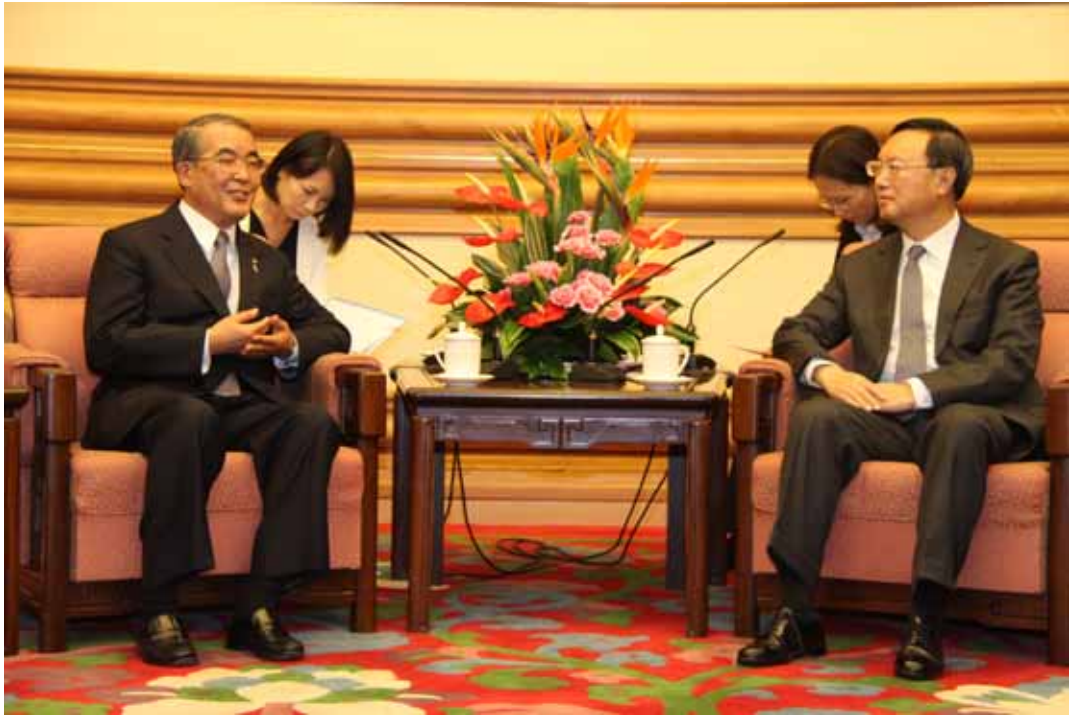
また、これまで長崎県は東を向いていたが、これからは目覚ましい経済交流を遂げているアジアの時代であり、西を向いて民間交流を含めた交流の拡大に取り組んでいきたいと述べ、今後ともさまざまな分野で友情と信頼を育む取り組みを進めていくことを述べた。

楊国務委員には、日中関係改善に向けてご尽力を賜るようお願いした。

楊国務委員からは、長崎県が中日友好に大きな役割を果たしたことに感謝の意を表すとともに、現在の中日間には問題を抱えているが、両国民の利益になるよう対話を通じて、管理、解決されることを望むと述べられた。

また、楊国務委員自身も中日関係の改善に努力していきたい。長崎県も今後とも日中友好に努めていただくことを期待すると述べられた。

今日は大変良い話が出来た。何度でも中国においていただきたいと述べられた。



楊潔篪國務委員との会談

## 長崎県主催レセプション「日中友好の懸け橋 長崎県の夕べ」

1 日 時 平成25年11月5日(火) 18:30~20:30

2 出席者 本県側 約 70名

中国側 約170名 計 約240名

3 場 所 長富宮飯店1階 芙蓉の間

4 内 容

中村知事が主催者を代表して挨拶し、来賓として王秀雲中日友好協会副会長、堀之内秀久在中国日本国大使館特命全権公使が挨拶された。

中村知事は、今回の訪問を通して、両国各地域の友好と信頼の絆をより強固なものとし、多様な分野での交流に発展させていきたいと述べるとともに、現在の日中関係が万全とはいえない状況の中、こういふときだからこそ、なお一層民間交流、地域間交流が積極的な役割を担い、多様な分野で交流を拡大させていかなければならないと述べた。

王秀雲中日友好協会副会長は、長崎県訪問団の来訪を熱烈に歓迎するとともに、日中平和友好条約締結35周年、長崎県日中親善協議会設立40周年を共に祝うことができ大変うれしく思うと述べられた。

また、長崎県は、長期にわたり、中日友好の精神を堅持し長崎県と中国との友好交流を積極的に推し進め、中日友好事業の発展に多大な貢献をしており、日本の地方自治体の対中交流の中でモデルのような役割を果たしてきたと高く評価し、中日関係が困難な時期だからこそ、両国地方政府と民間レベルの交流と協力を強化しなければならない旨述べられた。

堀之内秀久在中国日本国大使館特命全権公使は、長崎県日中親善協議会について、長崎県における日中交流事業の拠点として、青少年交流、文化交流など積極的に推進し、日中関係に大きな貢献をしてきたと評価した。

また、現在の日中政府間の関係は順調とはいえない状況にあるが、このようなときだからこそ、日中両国はかけがえのない隣国として各種交流を推進し、地方政府間の交流を通じて、相互理解、相互信頼を深めていくことが重要であると述べられた。





中村法道 長崎県知事



王秀雲 中国日本友好協会副会長



堀之内秀久 在中国日本国大使館特命全権公使



レセプション「日中友好の懸け橋 長崎県の夕べ」

11月6日(水)

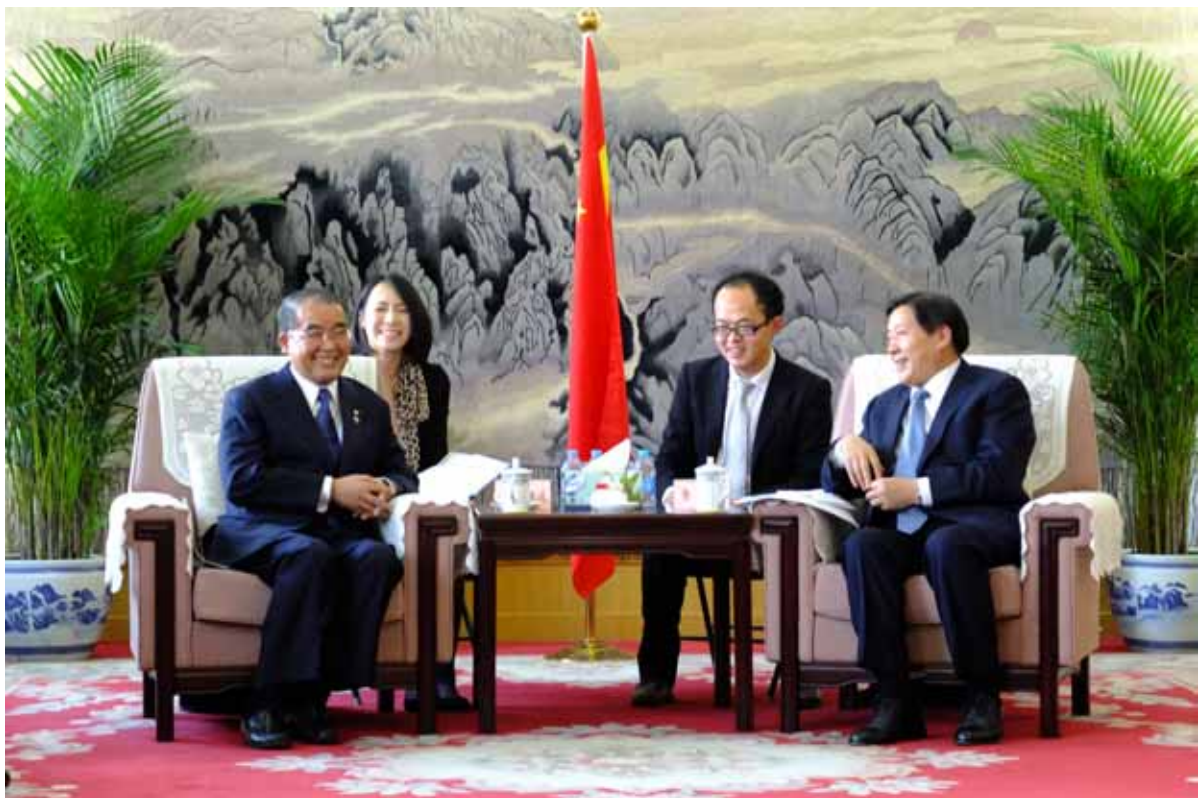
#### 中国国務院新聞弁公室表敬訪問

- 1 日 時 平成25年11月6日(水) 14:00～14:30
- 2 出席者 中国国務院新聞弁公室副主任 魯 焯 (ろ い)
- 3 場 所 中国国務院新聞弁公室
- 4 内 容

中村知事から魯焯 副主任に対して、「孫文と梅屋庄吉・トク夫妻像」寄贈に対するお礼を申し上げた。

また中村知事から、これまで日中友好交流に関し、長崎県は先導的役割を果たしてきた。今後も様々な分野で友好交流の拡大に取り組むので、魯焯 副主任のお力添えをいただきたいとの発言があった。

魯焯 副主任からは、長崎県は中日友好の懸け橋であり、これまで中村知事をはじめ、歴代の知事が中日友好のために尽力されてきた。中国国務院新聞弁公室としても、今後も様々な分野で交流を深めていきたいとの発言があった。



魯焯 副主任との会談

## 中日友好協会表敬訪問

- 1 日 時 平成25年11月6日(水) 18:00～19:15
- 2 出席者 中日友好協会会長 唐家璇(とう かせん)
- 3 場 所 釣魚台国賓館
- 4 内 容

中村知事からは、現在の両国関係は必ずしも良い状況ではなく、長崎県としても大変残念であり憂慮している。こういう時だからこそ民間交流・地方政府間交流が両国関係の改善により先導的役割を果たして、友好と信頼の絆をより強固なものにしていく必要がある。今回の訪問を日中関係の改善の一助にしたいと述べた。

また、日中間の問題解決については、日中関係4つの政治文書の中に解決のあり方や方法が示されていると考えていると述べ、「小異を残して大同に就く」「対話を重ねることによって一つひとつ課題の解決に取り組む」という考え方が重要だと思いと述べた。

さらに、今年7月に新日中友好21世紀委員会の日中両国の委員にご出席いただき、長崎でシンポジウムを開催し、様々なご提言をいただいた。一地方政府として直ちに解決できないものもあるので、今後は日本政府にも働きかけつつ、長崎県として日中関係の改善に全力で取り組んでいくと述べた。

唐会長には、今後の日中関係改善のためにさらなるご指導・ご尽力をお願いしたいと述べた。

また、懸案の新日中友好21世紀委員会を早期に長崎で開催していただきたいと述べた。

唐会長からは、現在の厳しい状況の中、大規模な訪問団を派遣していただき感謝する。中日関係において、長崎県は重要なリーダーシップを発揮し、中心的な役割を果たしてこられた。中村知事が終始一貫して、民間交流・地域間交流により中日関係の改善を図るべきと発言されていることを高く評価すると述べられた。

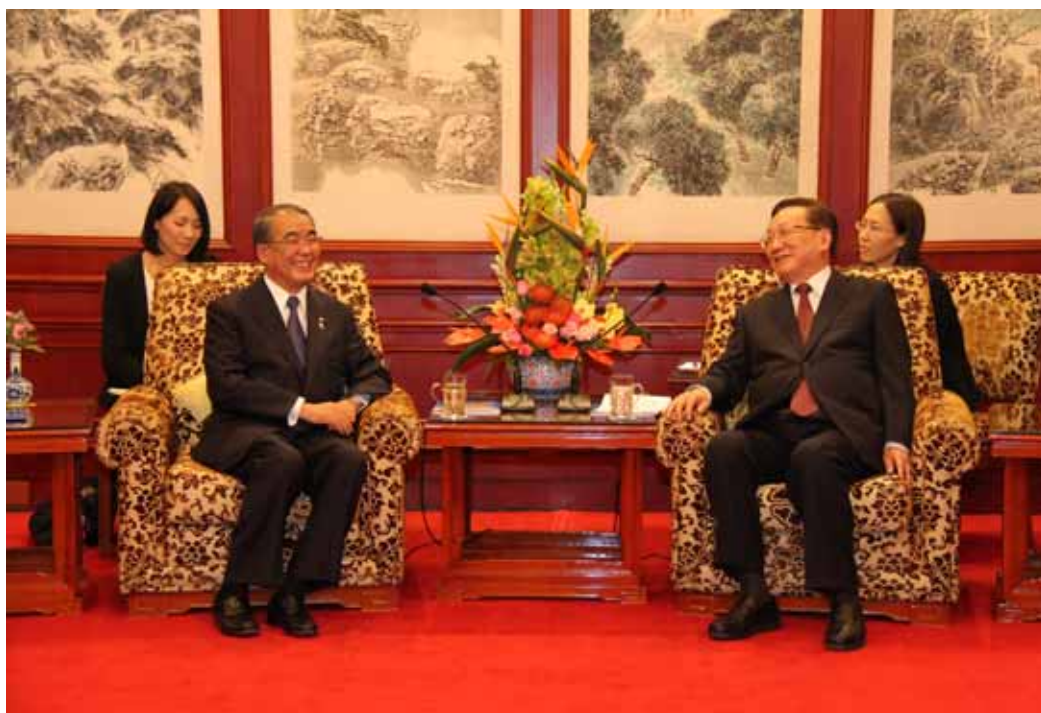
また、中日の先人達が努力して築き上げてこられた両国関係は、かつてないほどの低迷状態に陥っているが、このような状況が続くことはお互いのためにならない。この状況を打開していかなければならないと述べられた。

両国間には2つの突出した問題がある。領土問題と歴史問題である。領土問題の存在を認め、問題を直視し、将来の両国国民が問題解決の策を考えるべきである。歴史問題は新しい問題ではないが、安倍内閣になってから、関係国の感情を傷つけている。これは中日関係にとどまらず、アジア内の関係に関わる問題である。それぞれの為政者が適切な処理をするよう心から願っていると述べられた。

習近平指導部は、今回の長崎県訪問団のことを承知している。中日関係において地方政府間の交流は非常に重要である。中村知事は本日友好的な話をされ、非常に感動したと述べられた。

孫文先生と梅屋庄吉2人の友情が思い起こされる。梅屋庄吉のことを中国国民は忘れないと述べられた。

今年7月に長崎で開催されたシンポジウムについては、報告を受けている。新日中友好21世紀委員会が日本で開催される場合は、長崎を訪問し、自らの目で三人像（孫文・梅屋庄吉・梅屋トク）を見ることを約束すると述べられた。



唐家璇 会長との会談

11月7日(木)

## 中国国際工業博覧会視察

1 日 時 平成25年11月7日(木) 15:00～15:40

2 出席者 ・協和環保科技(深圳)有限公司 高比良總經理  
(協和機電工業株式会社)  
・宮本電機株式会社 野田課長  
・株式会社イサミヤ 日高社長  
・独立行政法人日本貿易振興機構(JETRO)  
上海事務所所長 三根 伸太郎

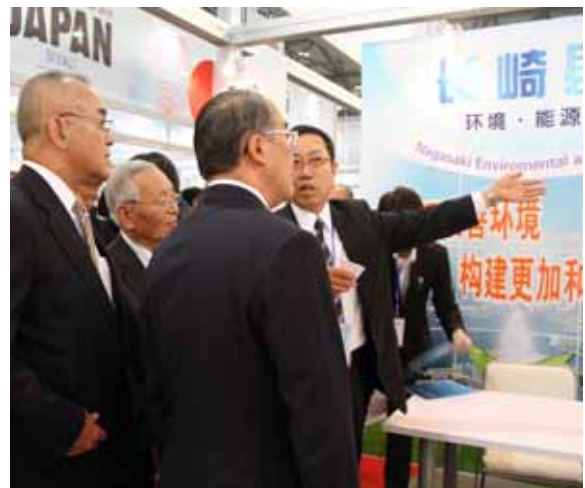
3 場 所 上海新国際工業博覧中心

4 内 容

- ・JETRO 上海の三根所長から訪問団に対して、本博覧会におけるジャパン・パビリオンの概要について説明し、パビリオン会場を案内した。
- ・訪問団は主に本県企業ブース(3企業)を視察し、各企業の製品や技術について説明を受けるとともに、知事から質問を行い、各ブース担当者が回答した。



JETRO 上海からの説明



知事団の県内企業ブース視察

## 長崎・上海観光意見交換会

- 1 日 時 平成25年11月7日(木) 16:30～18:00
- 2 出席者 上海市旅游局副局長 瀋山州(しん・さんしゅう)
- 3 場 所 花園飯店2F カーネーション
- 4 内 容

上海側から上海市旅游局及び上海の大手旅行会社5社の幹部等13名が参加し、観光交流についての意見交換会を開催した。

中村知事から各参加者に対して、これまでの本県への送客等に対してお礼を申し上げるとともに、上海との観光交流の拡大に力を注いでいきたいと述べた。

上海市旅游局からは、上海の旅行会社と協力して長崎への送客を促進するとともに、長崎県と上海市とで双方向の観光交流を進めていきたいとの発言があった。

参加した旅行会社からは、これまでの長崎県の取組に対する評価や、訪日旅行市場の個人旅行化が進んでいることなどの情報提供があり、各社とも今後も長崎への送客に努力したいとの意向を示された。



長崎・上海観光意見交換会の様子

## 長崎県帰国留学生との交流会

1 日 時 平成25年11月7日(木) 19:30~21:30

2 出席者 本県側 長崎県訪問団(中村知事、渡辺議長等)

長崎留学生支援センター長 須齋正幸

県内大学教職員等

約70名

中国側 長崎県下の各大学の帰国留学生

上海市内大学関係者

約70名

計 約140名

3 場 所 花園飯店1F ローズ

4 内 容

- ・ 県と長崎留学生支援センターが共催で開催した今回の交流会には、長崎大学、長崎県立大学、活水女子大学、長崎外国語大学、長崎総合科学大学の帰国留学生が参加し、長崎県訪問団と活発な交流が行われた。
- ・ 長崎留学生支援センターから、参加した帰国留学生に対して上海における帰国留学生同窓会の立上げについて提案があり、了承された。



長崎県帰国留学生との交流会の様子